

Pokrmly jsou vyrobeny ze surovin, které mohou obsahovat stopy alergenu. Není možné je servírovat v případě alergie, ale pouze a jen v případě intolerance na danou surovinu.



Dishes are made of foods that may contain traces of allergen. Dishes can not be served in case of allergy but only in case of intolerance to the specified foodstuff.

Druhy alergenů, označené číslicemi pod jednotlivými pokrmy, naleznete v tabulce na konci jídelního lístku.  
Types of allergens, designated numbers under different dishes, you see the list at the end of the menu.

## JÍDELNÍ LÍSTEK NA OBDOBÍ OD 1. 7. - 31. 7. 2019 / MENU FROM 1. 7. - 31. 7. 2019

pondělí 1. 7. 2019 / monday

0,2 l **Polévka / Soup**

-  **gulášová polévka**  
hovězí vývar, hovězí maso, cibule, brambory, olej řepkový, koření paprika, česnek, majoránka, mořská sůl, kmín, rýžová krupička
-  **goulash soup**  
beef broth, beef, onion, potatoes, canola oil, paprika, garlic, marjoram, sea salt, cumin, rice flour





info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9

Contained allergens: 9

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



-  **pečená tilápie se zeleninovým lečem, vařené brambory**  
tilápie, koření piráta Barbossy, citrónová šťáva, petrželová nať, rozmarýn, olivový olej, cibule, papriky, cuketa, drcená rajčata, česnek, mořská sůl, brambory
-  **tilapia baked with vegetables, boiled potatoes**  
tilapia, fish spice, lemon juice, parsley tops, rosemary, olive oil, onion, peppers, zucchinis, mashed tomatoes, garlic, sea salt, potatoes



Obsažené alergený: 4

Contained allergens: 4

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

-  **barevné fazole s tofu, rajčaty a kukuřicí, indiánská rýže**  
tofu natural, červená a bílá fazole, saturejka, drcená rajčata, rajčatový protlak, kukuřice, cibule, česnek, řepkový olej, kmín, cibulová nať, ječná mouka, indiánská rýže
-  **colored beans with tofu, tomatoes and corn, indian rice**  
tofu natural, red and white beans, savory, mashed tomatoes, tomato purée, corn, onion, garlic, canola oil, cumin, onion tops, barley flour, indian rice

Obsažené alergený: 1, 6

Contained allergens: 1, 6

0,2 l



**Polévka / Soup**

**zeleninový boršč**

cibule, řepkový olej, zeleninový bujón, bílé zelí, mrkev, drcená rajčata, rajčatový protlak, červená řepa, brambory, česnek, divoké koření, koření paprika, mořská sůl



**vegetable borscht**

onion, canola oil, vegetable bouillon, white cabbage, carrot, mashed tomatoes, tomato purée, beetroot, potatoes, garlic, wild spice, paprika, sea salt



**Obsažené alergy:** 9

**Contained allergens:** 9

180 g



**Hlavní jídlo / Main course**

**štěpánská hovězí pečeně, domácí kynutý celozrnný knedlík**

hovězí maso, vývar z kostí, cibule, řepkový olej, vejce, mořská sůl, jemná hořčice, pšeničná mouka, vejce, droždí, celozrnné pečivo

**stepan roast beef, homemade yeast whole dumplings**

beef, broth from the bones, onion, canola oil, eggs, sea salt, mustard, wheat flour, eggs, yeast, whole pastry



**Obsažené alergy:** 9, 3, 10, 1, 11

**Contained allergens:** 9, 3, 10, 1, 11

180 g

**Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

**zapečené těstoviny s květákem a brokolicí, salátek z červené řepy a jablek**

cibule, květák, brokolice, muškátový oříšek, mořská sůl, řepkový olej, mléko, vejce, těstoviny, červená řepa, jablka, třtinový cukr, citrónová šťáva, bílý jogurt

**baked pasta with cauliflower and brocolli, beetroot salad with apples**

onion, cauliflower, brocolli, nutmeg, sea salt, canola oil, milk, eggs, pasta beetroot, apples, cane sugar, lemon juice, natural yoghurt

**Obsažené alergy:** 7, 3, 1

**Contained allergens:** 7, 3, 1

0,2 l



**Polévka / Soup**

**mrkvová polévka**

mrkev, cibule, zeleninový bujón, řepkový olej, mořská sůl, citrónová šťáva, tamari sojová omáčka, rýžová krupička, tahini

**carrot soup**

carrot, onion, vegetable bouillon, canola oil, sea salt, lemon juice, tamari soy sauce, rice flour, tahini



**Obsažené alergy:** 9, 6, 11

**Contained allergens:** 9, 6, 11

180 g



**Hlavní jídlo / Main course**

**kuřecí maso se smetanovou omáčkou s nasekaným špenátem, dušená rýže**

kuřecí prsa a vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, česnek, čerstvý špenát, mořská sůl, ječná mouka, smetana, rýže

**chicken with white sauce and spinach, stewed rice**

chicken and chicken broth, onion, canola oil, garlic, spinach, sea salt, barley flour, cream, rice



**Obsažené alergy:** 9, 1, 7

**Contained allergens:** 9, 1, 7

180 g

**Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

**smažený sýr v kukuřičné strouhance, vařené brambory, tatarka Bionea**

kravský sýr, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, kukuřičná strouhanka, řepkový olej, mořská sůl, brambory, zakysaná smetana, nakládaná okurka, mořská sůl, třtinový cukr

**fried cheese battered in corn breadcrumb, boiled potatoes, tartar sauce Bionea**

cow's cheese, wheat flour, eggs, breadcrumb, corn breadcrumb, canola oil, sea salt, potatoes, sour cream, pickled cucumber, sea salt, cane sugar

**Obsažené alergy:** 1, 11, 3, 7

**Contained allergens:** 1, 11, 3, 7

0,2 l **Polévka / Soup****kuřecí vývar s žitnými vločkami**

kuřecí vývar, cibule, mrkev, celer, petržel, kapusta, žitné vločky, mořská sůl, petrželová nať

**chicken broth with rye flakes**

chicken broth, onion, carrot, celery, parsley, cabbage, rye flakes, sea salt, parsley tops

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

**Obsažené alergený:** 9, 1**Contained allergens:** 9, 1180 g **Hlavní jídlo / Main course****milánské špagetky sypané sýrem**

krůtí stehna, cibule, drcená rajčata, rajčatový protlak, řepkový olej, třtinový cukr,

koření paprika, česnek, dobromysl, ječná mouka, mořská sůl, těstoviny špagety, kravský sýr

**spaghetti milanese topped with cheese**

turkey, onion, mashed tomatoes, tomato purée, canola oil, cane sugar, paprika, garlic, oregano, barley flour, sea salt, spaghetti pasta, cheese

**Obsažené alergený:** 1, 7**Contained allergens:** 1, 7180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****dýňové nočky s cuketovou omáčkou**

dýně, brambory, ječná mouka, vejce, mořská sůl, cibule, řepkový olej, cukety, mléko, česnek, zeleninový bujón, ječná mouka, mořská sůl

**pumpkin gnocchi with zucchini sauce**

pumpkin, potatoes, barley flour, eggs, sea salt, onion, canola oil, zucchinis, milk, garlic, vegetable bouillon, barley flour, sea salt

**Obsažené alergený:** 1, 3, 9, 7**Contained allergens:** 1, 3, 9, 7

pátek 5. 7. 2019 / friday

státní svátek / public holiday  
**Den slovanských věrozvěstů Cyrila a Metoděje**

pondělí 8. 7. 2019 / monday

0,2 l **Polévka / Soup**



**čočková polévka s pářečkem**

čočka, cibule, zeleninový bujón, olej řepkový, majoránka, divoké koření, jemné párky, rýžová krupička, česnek, mořská sůl



**lentil soup with sausages**

lentil, onion, vegetable bouillon, canola oil, marjoram, wild spice, sausages, rice flour, garlic, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergený: 9, 1

Contained allergens: 9, 1

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



**steak z aljašské tresky, vařené brambory, dušená mrkvička**

aljašská treska, olivový olej, petrželová nať, koření piráta Barbossy, citrónová šťáva, mořská sůl, brambory, mrkev



**alaska cod steak, boiled potatoes, stewed carrot**

alaska cod, olive oil, parsley tops, fish spice, lemon juice, sea salt, potatoes, carrot

Obsažené alergený: 4

Contained allergens: 4

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**



**těstoviny s brokolicovým pestem a slunečnicovými semínky**

těstoviny, olivový olej, brokolice, česnek, slunečnicová semínka, mořská sůl



**pasta with broccoli pesto and sunflower seeds**

pasta, olive oil, broccoli, garlic, sunflower seeds, sea salt

Obsažené alergený: 1

Contained allergens: 1



0,2 l



**Polévka / Soup**



**cibulová polévka s bramborami, mrkví a celozrnnými krutony**

hovězí vývar, cibule, brambory, mrkev, mletý kmín, řepkový olej, mořská sůl, celozrnné pečivo

**onion soup with potatoes, carrot and whole croutons**

beef broth, onion, potatoes, carrot, cumin, canola oil, sea salt, whole pastry



info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

**Obsažené alergený:** 9, 1, 11

**Contained allergens:** 9, 1, 11

180 g



**Hlavní jídlo / Main course**

**krůtí masíčko na kari s cuketou, dušená rýže**

krůtí stehna, vývar z kuřete, cibule, česnek, cuketa, řepkový olej, mléko, kari,

mořská sůl, ječná mouka, rýže



**turkey with curry sauce and zucchinis, stewed rice**

turkey, chicken broth, onion, garlic, zucchinis, canola oil, milk, curry,

sea salt, barley flour, rice

**Obsažené alergený:** 9, 7, 1

**Contained allergens:** 9, 7, 1

180 g

**Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

**marinovaný seitan s koprovou omáčkou, domácí kynutý knedlík s mrkví**

seitan, zeleninový bujón, řepkový olej, mléko, vinný ocet, třtinový cukr, čerstvý kopr, mořská sůl,

pšeničná mouka, vejce, droždí, mrkev

**marinated seitan with dill sauce, homemade yeast dumplings with carrot**

seitan, vegetable bouillon, canola oil, milk, vinegar, cane sugar, dill, sea salt, wheat flour, eggs,

yeast, carrot

**Obsažené alergený:** 1, 9, 7, 3

**Contained allergens:** 1, 9, 7, 3

0,2 l



**Polévka / Soup**

**staročeská bramboračka**

cibule, brambory, zeleninový bujón, řepkový olej, česnek, mrkev, celer, petržel, houby, mletý kmín, majoránka, rýžová krupička, petrželová nať

**old czech potato soup**

onion, potatoes, vegetable bouillon, canola oil, garlic, carrot, celery, parsley, mushrooms, cumin, marjoram, rice flour, parsley tops



**Obsažené alergy: 9**

**Contained allergens: 9**

180 g



**Hlavní jídlo / Main course**

**kapustový karbanátek, vařené brambory, kyselá okurka**

hovězí maso, vepřové maso, cibule, česnek, kapusta, majoránka, vejce, strouhanka, ječná mouka, rýže, mořská sůl, petrželová nať, brambory, nakládaná okurka

**cabbage burger, boiled potatoes, pickled cucumber**

beef, pork, onion, garlic, cabbage, marjoram, eggs, breadcrumb, barley flour, rice, sea salt, parsley tops, potatoes, pickled cucumber



**Obsažené alergy: 3, 1, 11**

**Contained allergens: 3, 1, 11**

180 g

**Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

**hrachová kaše se zeleninou, rajčaty a sojovým párečkem vařeným v páře**

žlutý hrách, cibule, řepkový olej, drcená rajčata, česnek, tymián, saturejka, mrkev, brambory, petrželová nať, citrónová šťáva, mořská sůl, sojový párek

**peas purée with vegetables, tomatoes and steamed soy sausage**

peas, onion, canola oil, mashed tomatoes, garlic, thyme, savory, carrot, potatoes, parsley tops, lemon juice, sea salt, soy sausages



**Obsažené alergy: 6**

**Contained allergens: 6**

0,2 l **Polévka / Soup**



**zeleninový vývar s krupicí a divokým kořením**

cibule, zeleninový bujón, řepkový olej, mrkev, celer, petržel, pórek, mořská sůl, divoké koření, krupice, petrželová nať



**vegetable broth with semolina and wild spice**

onion, vegetable bouillon, canola oil, carrot, celery, parsley, leek, sea salt, wild spice, semolina, parsley tops

**Obsažené alergy:** 9, 1

**Contained allergens:** 9, 1

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



**zapečené kuřecí maso se sýrem, paprikami a těstovinami**

kuřecí stehna, řepkový olej, cibule, česnek, papriky, cuketa, drcená rajčata, rajčatový protlak, bazalka, dobromysl, kravský sýr, těstoviny, mořská sůl



**baked chicken with cheese, peppers and pasta**

chicken, canola oil, onion, garlic, peppers, zucchinis, mashed tomatoes, tomato purée, basil, oregano, cheese, pasta, sea salt

**Obsažené alergy:** 7, 1

**Contained allergens:** 7, 1

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**



**dýňové ragú s restovaným lilkem, dušená rýže**

dýně, lilek, olivový olej, koření paprika, cibule, česnek, tymián, kokosový nápoj, ječná mouka, mořská sůl, rýže



**pumpkin ragout with roasted aubergines, stewed rice**

pumpkin, aubergines, olive oil, paprika, onion, garlic, thyme, coconut milk, barley flour, sea salt, rice

**Obsažené alergy:** 1

**Contained allergens:** 1



0,2 l

**Polévka / Soup****rajská polévka s těstovinami**

zeleninový bujón, drcená rajčata, rajčatový protlak, cibule, česnek, olivový olej, třtinový cukr, těstoviny, rýžová krupička, mořská sůl, čerstvá bazalka

**tomato soup with pasta**

vegetable bouillon, mashed tomatoes, tomato purée, onion, garlic, olive oil, cane sugar, pasta, rice flour, sea salt, basil

**Obsažené alergy:** 9, 1**Contained allergens:** 9, 1

180 g

**Hlavní jídlo / Main course****halušky s domácím uzeným masem a kysaným zelím**

domácí uzené maso, cibule, řepkový olej, cibulová nať, kysané zelí, mořská sůl, mletý kmín, bramborové těsto

**gnocchi with homemade smoked meat and sauerkraut**

smoked ham, onion, canola oil, onion tops, sauerkraut, sea salt, cumin, potato dough

**Obsažené alergy:** 1**Contained allergens:** 1

180 g

**Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****tofu griletky, bramborová kaše s dýní**

tofu natural, tamari sojová omáčka, hraška, strouhanka, řepkový olej, brambory, mléko, máslo, dýně, mořská sůl

**tofu schnitzels, potato puree with pumpkin**

tofu natural, tamari soy sauce, pea flour, breadcrumb, canola oil, potatoes, milk, butter, pumpkin, sea salt

**Obsažené alergy:** 6, 1, 11, 7**Contained allergens:** 6, 1, 11, 7

180 g

**Ďamína pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth****bavorské vdolečky se švestkovými povidly a strouhaným tvarohem**

těsto: droždí, třtinový cukr, mléko, mouka pšeničná polohrubá, vejce, citronová kůra, mořská sůl, řepkový olej, povidla: švestky, třtinový cukr, citronová šťáva, skořice, tvrdý tvaroh

**bavarian scones with plum jam and cottage cheese**

yeast, cane sugar, milk, wheat flour, eggs, lemon peel, sea salt, canola oil, plums, cane sugar, lemon juice, cinnamon, cottage cheese

**Obsažené alergy:** 7, 1, 3**Contained allergens:** 7, 1, 3

0,2 l **Polévka / Soup****kuřecí vývar s tyrolským knedlíčkem**

vývar z kuřete, celer, mrkev, petržel, pečivo, mořská sůl, petrželová nať, řepkový olej, cibule, vejce, mléko, zeleninový bujón

**chicken broth with tyrolean dumpling**

chicken broth, celery, carrot, parsley, pastry, sea salt, parsley tops, canola oil, onion, eggs, milk, vegetable bouillon

**info:** *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní***info:** *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food***Obsažené alergy:** 9, 1, 11, 3, 7**Contained allergens:** 9, 1, 11, 3, 7180 g **Hlavní jídlo / Main course****smažený mletý steak z hoki, vařené brambory, tatarka Bionea**

hoki, řepkový olej, koření piráta Barbossy, česnek, citronová šťáva, rýže, vejce, pšeničná mouka, strouhanka, brambory, zakysaná smetana, nakládaná okurka, mořská sůl, třtinový cukr

**fried hoki steak, boiled potatoes, tartar sauce Bionea**

hoki, canola oil, fish spice, garlic, lemon juice, rice, eggs, wheat flour, breadcrumb, potatoes, sour cream, pickled cucumber, sea salt, cane sugar

**Obsažené alergy:** 4, 1, 3, 11, 7**Contained allergens:** 4, 1, 3, 11, 7180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****pečená zeleninka se smetanou, dušená rýže**

olivový olej, mrkev, červená řepa, dýně, cuketa, lilek, cibule, česnek, smetana 30%, mořská sůl, bazalka, dobromysl, rýže

**baked vegetables with cream, stewed rice**

olive oil, carrot, beetroot, pumpkin, zucchinis, aubergine, onion, garlic, cream, rice, sea salt, basil, oregano

**Obsažené alergy:** 7**Contained allergens:** 7

0,2 l



**Polévka / Soup**

**krémová brokoliceová polévka**

olej řepkový, zeleninový bujón, cibule, rýžová krupička, brokolice, mléko, mořská sůl, tamari sojová omáčka

**broccoli-cream soup**

canola oil, vegetable bouillon, onion, rice flour, broccoli, milk, sea salt, tamari soy sauce



**Obsažené alergy:** 7, 6, 9

**Contained allergens:** 7, 6, 9

180 g



**Hlavní jídlo / Main course**

**hovězí masíčko s rajskou omáčkou, domácí kynutý celozrnný knedlík**

hovězí maso, řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, divoké koření, skořice, rajčatový protlak, mořská sůl, vinný ocet, třtinový cukr, pšeničná mouka, vejce, droždí, celozrnné pečivo

**beef with tomato sauce, homemade yeast whole dumplings**

beef, canola oil, onion, carrot, celery, parsley, wild spice, cinnamon, tomato purée, sea salt, vinegar, cane sugar, wheat flour, eggs, yeast, whole pastry



**Obsažené alergy:** 9, 3, 1, 11

**Contained allergens:** 9, 3, 1, 11

180 g

**Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

**těstoviny se zeleninovým čatni**

cibule, lilek, cukety, drcená rajčata, papriky, řepkový olej, mořská sůl, těstoviny

**pasta with vegetable chutney**

onion, aubergine, zucchinis, mashed tomatoes, peppers, canola oil, sea salt, pasta



**Obsažené alergy:** 1

**Contained allergens:** 1

0,2 l

**Polévka / Soup**



**hovězí vývar s mletým masem a rýží**

hovězí vývar, mleté maso, cibule, mrkev, celer petržel, hrášek, mořská sůl, řepkový olej, rýže, petrželová nať



**beef broth with minced meat and rice**

beef broth, minced meat, onion, carrot, parsley, peas, sea salt, canola oil, rice, parsley tops

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

**Obsažené alergený:** 9

**Contained allergens:** 9

180 g

**Hlavní jídlo / Main course**



**kuřecí paličky na tymiánu, šťouchané brambory, mrkvový salát s jablky**

kuřecí paličky, Frankyho koření, koření paprika, tymián, mořská sůl, řepkový olej, brambory, mrkev, jablka, citrónová šťáva, třtinový cukr



**chicken chunks with thyme, mashed potatoes, carrot salad with apples**

chicken, Franky's spice, paprika, thyme, sea salt, canola oil, potatoes, carrot, apples, lemon juice, cane sugar

**Obsažené alergený:**

**Contained allergens:**

180 g

**Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**



**robi nudličky se zeleninou, bulgur**

robi, cibule, zeleninový bujón, dýně, paprika trikolora, řepkový olej, libeček, mletý kmín, tamari sojová omáčka, mořská sůl, ječná mouka, bulgur



**robi with vegetables, bulgur**

robi, onion, vegetable bouillon, pumpkin, colorful peppers, canola oil, lovage, cumin, tamari soy sauce, sea salt, barley flour, bulgur

**Obsažené alergený:** 6, 1, 9

**Contained allergens:** 6, 1, 9

0,2 l

**Polévka / Soup**



**hrachová polévka s celozrnnými krutony**

hrách, řepkový olej, majoránka, bobkový list, rýžová krupička, česnek, mořská sůl, tamari sójová omáčka, zeleninový bujón, celozrnné pečivo



**pea soup with whole croutons**

peas, canola oil, marjoram, bayleaf, rice flour, garlic, sea salt, tamari soy sauce, vegetable bouillon, whole pastry



**Obsažené alergený:** 1, 6, 11, 9

**Contained allergens:** 1, 6, 11, 9

180 g

**Hlavní jídlo / Main course**

**kuskus s mletým kuřecím masem a zeleninou, sypaný sýrem**

kuřecí stehna, vývar z kuřete, mrkev, hrášek, kukuřice, cibule, olej řepkový, kravský sýr, tamari, kuskus



**cous-cous with chicken and vegetables topped with cheese**

chicken and chicken broth, carrot, peas, corn, onion, canola oil, tamari, cow's cheese, cous-cous



**Obsažené alergený:** 9, 7, 6, 1

**Contained allergens:** 9, 7, 6, 1

180 g

**Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

**bramborový gulášek s hlívou ústřičnou, celozrnné pečivo**

cibule, brambory, pórek, hlíva ústřičná, kořená paprika, česnek, mletý kmín, řepkový olej, ječná mouka, mořská sůl, celozrnné pečivo



**potato goulash with oyster mushrooms, whole pastry**

onion, potatoes, leek, oyster mushrooms, paprika, garlic, cumin, canola oil, barley flour, sea salt, whole pastry

**Obsažené alergený:** 1, 11

**Contained allergens:** 1, 11

0,2 l

**Polévka / Soup**



**zeleninový vývar s quinoou**

cibule, zeleninový bujón, mrkev, celer, petržel, cuketa, mořská sůl, divoké koření, quinoa, řepkový olej, petrželová nať



**vegetable broth with quinoa**

onion, vegetable bouillon, carrot, celery, parsley, zucchini, sea salt, wild spice, quinoa, canola oil, parsley tops



**Obsažené alergy: 9**

**Contained allergens: 9**

180 g

**Hlavní jídlo / Main course**



**králičí ragù s rajčaty a řapíkatým celerem, dušená rýže**

králičí maso, vývar z kuřete, řepkový olej, cibule, česnek, koření paprika, drcená rajčata, řapíkatý celer, ječná mouka, mořská sůl, rýže



**rabbit ragout with tomatoes and celery tops, stewed rice**

rabbit, chicken broth, canola oil, onion, garlic, paprika, mashed tomatoes, celery tops, barley flour, sea salt, rice



**Obsažené alergy: 9, 1**

**Contained allergens: 9, 1**

180 g

**Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**



**květákový mozeček s vejci a pažitkou, vařené brambory**

cibule, řepkový olej, květák, vejce, pažitka, mořská sůl, brambory

**roasted blanched cauliflower with eggs and chives, boiled potatoes**

onion, canola oil, cauliflower, eggs, chives, sea salt, potatoes

**Obsažené alergy: 3**

**Contained allergens: 3**

180 g

**Ďamína pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth**

**vanilkový trhanec s meruňkovou omáčkou**

polohrubá mouka, vejce, mléko, třtinový cukr, vanilkový cukr, vanilka, mořská sůl, řepkový olej, meruňky, třtinový cukr

**vanilla pancake with apricot sauce**

wheat flour, eggs, milk, cane sugar, vanilla sugar, vanilla, sea salt, canola oil, apricots, cane sugar



**Obsažené alergy: 1, 7, 3**

**Contained allergens: 1, 7, 3**

**cuketový krém s kerblíkem**

řepkový olej, cibule, česnek, cukety, zeleninový bujón, mořská sůl, čerstvý kerblík, rýžová krupička, smetana



**zucchini soup with chervil**

canola oil, onion, garlic, zucchini, vegetable bouillon, sea salt, chervil, rice flour, cream

**Obsažené alergy: 9, 7**

**Contained allergens: 9, 7**

0,2 l



**Polévka / Soup**

**cuketový krém s kerblíkem**

řepkový olej, cibule, česnek, cukety, zeleninový bujón, mořská sůl, čerstvý kerblík, rýžová krupička, smetana



**zucchini soup with chervil**

canola oil, onion, garlic, zucchinis, vegetable bouillon, sea salt, chervil, rice flour, cream

**Obsažené alergený:** 9, 7

**Contained allergens:** 9, 7

180 g



**Hlavní jídlo / Main course**

**steak ze sumečka naložený v bylinkách, vařené brambory, dušená kukuřice s kapií**

sumeček africký, koření piráta Barbossy, koření paprika, olivový olej, citrónová šťáva, rozmarýn, tymián, petrželová nať, brambory, mořská sůl, kukuřice, červená kapie



**african catfish steak in herbs, boiled potatoes, stewed corn with peppers**

african catfish, fish spice, paprika, olive oil, lemon juice, rosemary, thyme, parsley tops, potatoes, sea salt, corn, red pepper



**Obsažené alergený:** 4

**Contained allergens:** 4

180 g

**Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

**robi se znojemskou omáčkou, domácí kynutý celozrnný knedlík**

robi, cibule, zeleninový bujón, nakládaná okurka, řepkový olej, jemná hořčice, mořská sůl, pšeničná mouka, droždí, vejce, celozrnné pečivo



**robi with znojmo sauce, whole homemade yeast dumplings**

robi, onion, vegetable bouillon, pickled cucumber, canola oil, mustard, sea salt, wheat flour, yeast, eggs, whole pastry

**Obsažené alergený:** 1, 9, 10, 11, 3

**Contained allergens:** 1, 9, 10, 11, 3

0,2 l **Polévka / Soup**



**kuřecí vývar s pórkem a vejci**



vývar z kuřete, řepkový olej, cibule, pórek, mrkev, celer, petržel, brambory, česnek, mořská sůl, mletý kmín, vejce

**chicken broth with leek and eggs**

chicken broth, canola oil, onion, leek, carrot, celery, parsley, potatoes, garlic, sea salt, cumin, eggs

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

**Obsažené alergený:** 9, 3

**Contained allergens:** 9, 3



180 g **Hlavní jídlo / Main course**

**vepřová kýta na česneku, bramborový knedlík, smetanový špenát**



vepřové maso, vývar z kostí, cibule, olej řepkový, česnek, cibule, špenát, smetana, ječná mouka, mořská sůl, bramborové těsto, kurkuma

**pork on garlic, potato dumplings, creamy spinach**

pork, broth from the bones, onion, canola oil, garlic, onion, spinach, cream, barley flour, sea salt, potato dough, turmeric

**Obsažené alergený:** 9, 1, 7

**Contained allergens:** 9, 1, 7

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

**těstoviny s cuketou, rajčaty a bazalkou**



cibule, zeleninový bujón, cuketa, olivový olej, drcená rajčata, rajčata, česnek, čerstvá bazalka, mořská sůl, třtinový cukr, těstoviny

**pasta with zucchini, tomatoes and basil**



onion, vegetable bouillon, zucchini, olive oil, mashed tomatoes, tomatoes, garlic, basil, sea salt, cane sugar, pasta

**Obsažené alergený:** 1, 9

**Contained allergens:** 1, 9



0,2 l

**Polévka / Soup**



**cizrnová polévka s dýní**

cibule, cizrna, dýně, řepkový olej, česnek, mletý kmín, citrónová šťáva, zeleninový bujón, rýžová krupička, dobromysl, mořská sůl



**chickpeas soup with pumpkin**

onion, chickpeas, pumpkin, canola oil, garlic, cumin, lemon juice, vegetable bouillon, rice flour, oregano, sea salt



**Obsažené alergy: 9**

**Contained allergens: 9**

180 g

**Hlavní jídlo / Main course**

**krůtí sekaná, bramborová kaše, jablečný kompot**

krůtí stehna, cibulová nať, mléko, celozrnný rohlík, strouhanka, vejce, petrželová nať, mořská sůl, dobromysl, brambory, mléko, máslo, jablka, třtinový cukr, citrónová šťáva, skořice, hřebíček

**turkey meatloaf, potato purée, apple compote**

turkey, onion tops, milk, whole roll, breadcrumb, eggs, parsley tops, sea salt, oregano, potatoes, milk, butter, apples, cane sugar, lemon juice, cinnamon, cloves



**Obsažené alergy: 7, 1, 11, 3**

**Contained allergens: 7, 1, 11, 3**

180 g

**Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

**kari rizoto se zeleninou a uzeným tofu**

rýže, zeleninový bujón, cibule, česnek, mrkev, brokolice, kukuřice, uzené tofu, kari, mořská sůl, řepkový olej, petrželová nať

**curry risotto with vegetables and smoked tofu**

rice, vegetable bouillon, onion, garlic, carrot, broccoli, corn, smoked tofu, curry, sea salt, canola oil, parsley tops

**Obsažené alergy: 9, 6**

**Contained allergens: 9, 6**

0,2 l **Polévka / Soup**



**hovězí vývar s kapustičkami a nudličkami**



vývar z kostí, mrkev, celer, petržel, růžičkové kapustičky, mořská sůl, petrželová nať, domácí nudle: pšeničná hrubá mouka, vejce

**beef soup with brussels sprouts and pasta**

broth from the bones, carrot, celery, parsley, homemade noodles, brussels sprouts, sea salt, parsley tops, homemade noodles: wheat flour, eggs

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergy: 9, 1, 3

Contained allergens: 9, 1, 3

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



**kuřecí paprikáš, těstoviny**



kuřecí stehna a vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, koření paprika, drcená rajčata, mořská sůl, ječná mouka, zakysaná smetana, těstoviny

**chicken paprikas, pasta**

chicken and chicken broth, onion, canola oil, paprika, mashed tomatoes, sea salt, barley flour, sour cream, pasta

Obsažené alergy: 9, 1, 7

Contained allergens: 9, 1, 7

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

**cuketové bramboráčky, kuskusový salát s koriandrem**



cukety, brambory, česnek, ječná mouka, vejce, dobromysl, řepkový olej, kuskus, rajčata, čerstvý koriandr, mořská sůl

**zucchini pancakes, cous-cous salad with coriander**

zuchinnis, potatoes, garlic, barley flour, eggs, oregano, canola oil, cous-cous, tomatoes, fresh coriander, sea salt

Obsažené alergy: 1, 3

Contained allergens: 1, 3

0,2 l **Polévka / Soup**



**zelná polévka**

kysané zelí, brambory, cibule, mletý kmín, řepkový olej, rýžová krupička, mléko, mořská sůl, divoké koření, petrželová nať

**cabbage soup**

sauerkraut, potatoes, onion, cumin, canola oil, rice flour, milk, sea salt, wild spice, parsley tops

**Obsažené alergený:** 7

**Contained allergens:** 7

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



**krůtí roláda s bylinkovým pestem a přírodní omáčkou, dušená rýže**

krůtí prsa, vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, česnek, bylinkové pesto, celozrnné pečivo, ječná mouka, rýže



**turkey roll with herbs and natural sauce, stewed rice**

turkey, chicken broth, onion, canola oil, garlic, herbs, whole pastry, barley flour, rice

**Obsažené alergený:** 9, 1, 11

**Contained allergens:** 9, 1, 11

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

**zelené fazolky na kyselo s vařeným vejcem, vařené brambory**

zelené fazolky, řepkový olej, cibule, ječná mouka, kravské mléko, vinný ocet, třtinový cukr, vejce, mořská sůl, brambory

**sour bean pods with hard boiled egg, boiled potatoes**

bean pods, canola oil, onion, barley flour, cow's milk, vinegar, cane sugar, eggs, sea salt, potatoes

**Obsažené alergený:** 1, 7, 3

**Contained allergens:** 1, 7, 3

180 g **Ďamína pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth**



**jablečná zemlbába pro mlsounky**

vánočka, vejce, mléko, mandle, rozinky, vanilkový cukr, perníkové koření, zakysaná smetana, jablka, javorový sirup, máslo

**apple soufflé for sweet-tooth**

sweet bread, eggs, milk, almonds, raisins, vanilla sugar, gingerbread spice, sour cream, apples, maple syrup, butter

**Obsažené alergený:** 1, 8, 7, 3

**Contained allergens:** 1, 8, 7, 3

0,2 l

**Polévka / Soup****zeleninový vývar s rýžovými vločkami**

cibule, zeleninový bujón, brambory, tuřín, pórek, hrášek, mořská sůl, petrželová nať, kapusta, rýžové vločky

**vegetable broth with rice flakes**

onion, vegetable bouillon, potatoes, turnip, leek, peas, sea salt, parsley tops, cabbage, rice flakes

**Obsažené alergený:** 9**Contained allergens:** 9

180 g

**Hlavní jídlo / Main course****guláš z mahi-mahi, vařené brambory**

mahi-mahi, vývar z kuřete, citrónová šťáva, řepkový olej, cibule, papriky, rajčatový protlak, drcená rajčata, česnek, mletý kmín, majoránka, koření paprika, mořská sůl, ječná mouka, brambory

**mahi-mahi goulash, boiled potatoes**

mahi-mahi, chicken broth, lemon juice, canola oil, onion, peppers, mashed tomatoes, garlic, cumin, marjoram, paprika, sea salt, barley flour, potatoes

**Obsažené alergený:** 4, 9, 1**Contained allergens:** 4, 9, 1

180 g

**Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****zeleninová pizza se sýrem a vejci, směs listových salátů s ředkvičkami**

těsto na pizzu (pšeničná mouka hladká, droždí, mořská sůl, olivový olej, voda), tomatová omáčka (drcená rajčata, cibule, česnek, olivový olej, bazalka), tvrdý sýr, vejce, pažitka,

cuketa, žlutá paprika, listový špenát, olivový olej, listové saláty, jablečný ocet, třtinový cukr, ředkvičky

**vegetable pizza with cheese and eggs, lettuce salad with radishes**

pizza dough, tomato sauce, cow's cheese, chive, eggs, zucchinis, yellow peppers, spinach, olive oil, lettuce, apple vinegar, cane sugar, radishes

**Obsažené alergený:** 1, 7, 3**Contained allergens:** 1, 7, 3

0,2 l **Polévka / Soup**



**fazolačka s uzeným masem**

uzená žebra, bílá fazole, cibule, mrkev, celer, petržel, brambory, řepkový olej, česnek, rýžová krupička, mořská sůl, libeček, petrželová nať



**bean soup with smoked meat**

smoked meat, white beans, onion, carrot, celery, parsley, potatoes, canola oil, garlic, rice flour, sea salt, lovage, parsley tops

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

**Obsažené alergený:** 9

**Contained allergens:** 9

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



**hovězí maso se švestkovou omáčkou, domácí kynutý celozrnný knedlík**

hovězí maso, vývar z kostí, cibule, mrkev, celer, petržel, řepkový olej, rajčatový protlak, mořská sůl, koření císaře Františka, citrónová šťáva, švestky, strouhaný perník, pšeničná mouka, droždí, celozrnné pečivo, vejce



**beef with plum sauce, whole homemade yeast dumplings**

beef, broth from the bones, onion, carrot, celery, parsley, canola oil, tomato purée, sea salt, spice, lemon juice, plums, grated gingerbread, wheat flour, yeast, whole pastry, eggs

**Obsažené alergený:** 9, 1, 11, 3

**Contained allergens:** 9, 1, 11, 3

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

**zadělávané kedlubny na paprice, dušená rýže**

kedlubny, cibule, zeleninový bujón, smetana, koření paprika, řepkový olej, ječná mouka, česnek, rýže, mořská sůl



**kohlrabi fricassee with paprika, stewed rice**

kohlrabi, onion, vegetable bouillon, cream, paprika, canola oil, barley flour, garlic, rice, sea salt

**Obsažené alergený:** 9, 7, 1

**Contained allergens:** 9, 7, 1

0,2 l

**Polévka / Soup**

**kuřecí vývar se zeleninou a kapáním**



vývar z kuřete, cibule, mrkev, celer, petržel, brokolice, mořská sůl, pšeničná mouka, vejce, petrželová nať

**chicken broth with vegetables and dropping**

chicken broth, onion, carrot, celery, parsley, broccoli, sea salt, wheat flour, eggs, parsley tops



info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

**Obsažené alergený:** 9, 1, 3

**Contained allergens:** 9, 1, 3



180 g

**Hlavní jídlo / Main course**

**krůtí řízečky v trojbalu, vařené brambory, okurkový salát**



krůtí prsa, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, mořská sůl, řepkový olej, brambory, salát: okurky, vinný ocet, třtinový cukr, mořská sůl

**vienna turkey steak, boiled potatoes, cucumber salad**

turkey, wheat flour, eggs, breadcrumb, sea salt, canola oil, potatoes, salad: cucumbers, vinegar, cane sugar, sea salt

**Obsažené alergený:** 1, 11, 3

**Contained allergens:** 1, 11, 3

180 g

**Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

**špagetky se smetanovou omáčkou a hráškem**



cibule, řepkový olej, máslo, zeleninový bujón, tvrdý sýr, mléko, hrášek, ječná mouka, těstoviny špagety, mořská sůl

**spaghetti pasta with cheese sauce and peas**

onion, canola oil, butter, vegetable bouillon, cheese, milk, peas, barley flour, spaghetti pasta, sea salt

**Obsažené alergený:** 7, 9, 1

**Contained allergens:** 7, 9, 1

Při dochucování standardně používáme mořskou sůl, koření, bylinky. Tyto ingredience se mohou v pokrmech objevit i přesto, že nejsou výslovně zmíněny v jejich složení pod názvem pokrmu.

Pro přesné zjištění složení pokrmu v případě diet a potravinových alergií kontaktujte společnost Bionea.

Při přípravě pokrmů používáme řepkový olej, olivový olej a máslo.



vhodné pro bezlepkovou dietu  
acceptable on gluten free diet



neobsahuje mléčné produkty  
without milk products



neobsahuje vejce  
without eggs

info: upozornění  
info: warnings

#### pondělí - pátek



**spotřební koš pro věkovou skupinu dětí 3 - 6 let (předškolní děti)**  
consumer basket for the age group of children 3 - 6 years (preschoolers)

Spotřební koš pro věkovou skupinu dětí ve věku 3 - 6 let se vypočítává v režimu přesnídávka, oběd, svačina. Bionea garantuje plnění spotřebního koše ze 100% při objednání pokrmů se symbolem košíku a pravidelném odběru svačin. Pokud odběratel odebírá pouze obědy, nikoli svačiny, negarantujeme plnění spotřebního koše u mléka, mléčných výrobků a ovoce. Odběratelé, kteří zajišťují svačiny svépomocí, musí evidovat vlastní, svačinový spotřební koš právě u výše zmíněných potravin. Díky legislativou povoleným procentuálním odchylkám bude odběratel splňovat spotřební koš i v případě, když týdně objedná pouze 4 x masové menu (1 x s obsahem ryby) a 1 x bezmasé menu nebo 1 x ěaminu pro mlšounka. Z pohledu celého měsíce (počítáno 4 týdny) je možné rybu vynechat 1 x, aby byl spotřební koš stále ještě splněn. Namísto ryby je možné objednat pokrm bezmasý.

**Spotřební koš musí dodržovat pouze školky, které jsou zapsány v rejstříku MŠMT.**

#### pondělí - čtvrtek



**spotřební koš pro věkovou skupinu dětí 7 - 10 let (první stupeň základní školy)**  
consumer basket for the age group of children 7 - 10 years (primary school)

#### pátek



**spotřební koš pro věkovou skupinu dětí 7 - 10 let (první stupeň základní školy)**  
consumer basket for the age group of children 7 - 10 years (primary school)

Spotřební koš pro věkovou skupinu dětí ve věku 7 - 10 let se vypočítává pouze v režimu oběd. Bionea garantuje plnění spotřebního koše ze 100% při objednání pokrmů se symbolem košíku a košíku plus. V režimu týdne to znamená, že objednáno bude 4 x masové menu (1 x s obsahem ryby) a 1 x ěamina pro mlšounka.

Díky legislativou povoleným procentuálním odchylkám bude odběratel splňovat spotřební koš i v případě, když z pohledu celého měsíce (počítáno 4 týdny) vynechá 1 x rybu a 1 x ěaminu pro mlšounka. Namísto ryby a ěaminu pro mlšounka je možné objednat pokrm bezmasý.

**Spotřební koš musí dodržovat pouze školky, které jsou zapsány v rejstříku MŠMT.**

**Seznam potravinových alergenů, které podléhají legislativnímu označování dle směrnice EU 1169/11**  
**The list of food allergens, which are subject to legislative labeling according to EU Directive 1169/11**

- 1 **Obiloviny obsahující lepek, konkrétně: pšenice, žito, ječmen, oves, špalda, kamut nebo jejich hybridní odrůdy a výrobky z nich** (kromě glukózových sirupů na bázi pšenice, včetně dextrózy, maltodextrinů na bázi pšenice, glukózových sirupů na bázi ječmene, obilnin použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu)  
**Cereals containing gluten, specifically: wheat, rye, barley, oat, spelt, kamut or their hybrid varieties and products thereof** (excluding wheat gluten based syrups, including dextrose, wheat based maltodextrins, barley-based glucose syrups, cereals used to make alcoholic distillates, including ethyl alcohol of agricultural origin).
- | <u>Podskupiny:</u>                       | <u>Subgroups:</u>                       |
|--|---|
| 1p - obilnina obsahující lepek - pšenice | 1p - cereals containing gluten - wheat  |
| 1ž - obilnina obsahující lepek - žito    | 1ž - cereals containing gluten - rye    |
| 1j - obilnina obsahující lepek - ječmen  | 1j - cereals containing gluten - barley |
| 1o - obilnina obsahující lepek - oves    | 1o - cereals containing gluten - oat    |
| 1š - obilnina obsahující lepek - špalda  | 1š - cereals containing gluten - spelt  |
| 1k - obilnina obsahující lepek - kamut   | 1k - cereals containing gluten - kamut  |
- 2 **Korýši a výrobky z nich**  
**Crustaceans and products thereof**
- 3 **Vejce a výrobky z nich**  
**Eggs and products thereof**
- 4 **Ryby a výrobky z nich** (kromě rybí želatiny použité jako nosič vitamínových nebo karetonoidních přípravků)  
**Fish and products thereof** (excluding fish gelatin used as a carrier for vitamin or carotenoid preparations)
- 5 **Podzemnice olejná (arašídý) a výrobky z nich**  
**Groundnuts (peanuts) and products thereof**
- 6 **Sojové boby (sója) a výrobky z nich**  
**Soya beans (soy) and products thereof**
- 7 **Mléko a výrobky z něj, včetně laktózy** (kromě syrovátky použité k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu, laktinolu)  
**Milk and dairy products including lactose** (excluding whey used to make alcoholic distillates, including ethanol of agricultural origin, lactinol)
- 8 **Skořápkové plody, konkrétně: mandle, lískové ořechy, vlašské ořechy, kešu ořechy, pekanové ořechy, para ořechy, pistácie, makadamie a výrobky z nich** (kromě ořechů použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu).  
**Nuts, specifically: almonds, hazelnuts, walnuts, cashew nuts, peanuts, pecan nuts, pistachios, macadamia and products thereof** (excluding nuts used in the manufacture of alcoholic spirits, including ethyl alcohol of agricultural origin).
- | <u>Podskupiny:</u>                                      | <u>Subgroups:</u>                            |
|---|--|
| 8a - skořápkové plody a výrobky z nich - mandle         | 8a - nuts and products thereof - almonds     |
| 8b - skořápkové plody a výrobky z nich - lískové ořechy | 8b - nuts and products thereof - hazelnuts   |
| 8c - skořápkové plody a výrobky z nich - vlašské ořechy | 8c - nuts and products thereof - walnuts     |
| 8d - skořápkové plody a výrobky z nich - kešu ořechy    | 8d - nuts and products thereof - cashew nuts |
| 8e - skořápkové plody a výrobky z nich - para ořechy    | 8e - nuts and products thereof - para nuts   |
| 8f - skořápkové plody a výrobky z nich - pistácie       | 8f - nuts and products thereof - pistachios  |
| 8g - skořápkové plody a výrobky z nich - makadamie      | 8g - nuts and products thereof - macadamia   |
- 9 **Celer a výrobky z něj**  
**Celery and products thereof**
- 10 **Hořčice a výrobky z ní**  
**Mustard and products thereof**
- 11 **Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich**  
**Sesame seeds (sesame) and products thereof**
- 12 **Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10mg, ml/kg,l, vyjádřeno SO2**  
**Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg, ml / kg, l, expressed as SO2**
- 13 **Vlčí bob (Lupina) a výrobky z něj**  
**Lupine (Lupin) and products thereof**
- 14 **Měkkýši a výrobky z nich**  
**Molluscs and products thereof**